



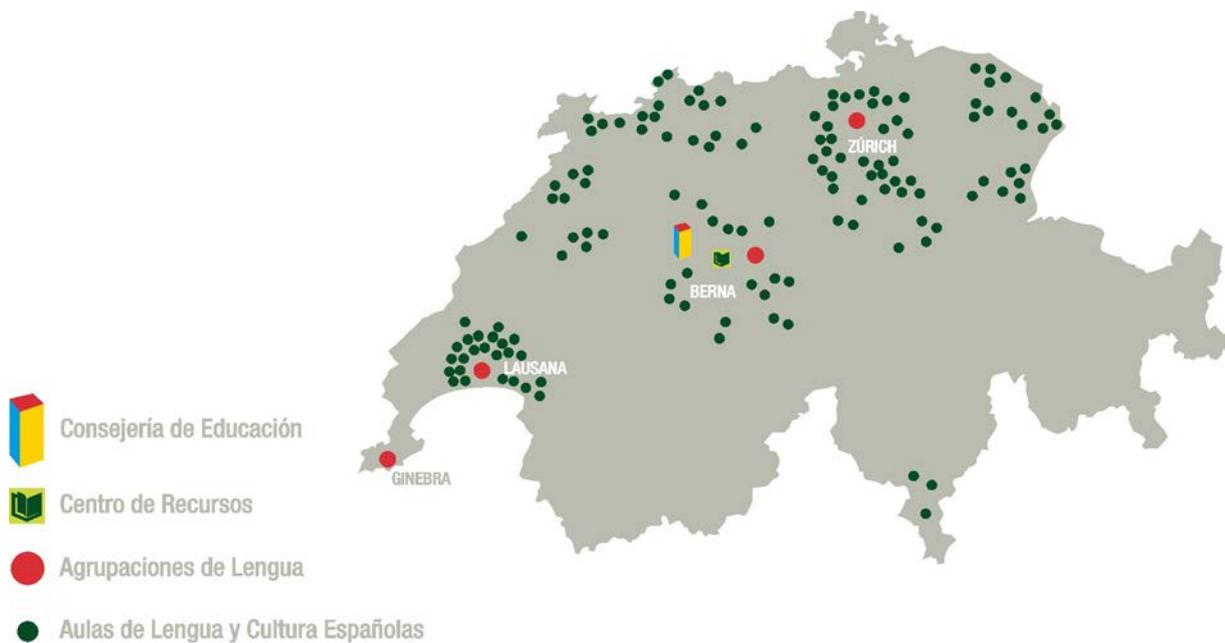
El mundo estudia
ESPAÑOL



SUIZA

2018

I Introducción



Suiza es un país multilingüe y multicultural, cuya historia, en la intersección de tres grandes esferas culturales europeas (francesa, alemana e italiana), contribuye a forjar esta diversidad de lenguas y culturas. Cuatro lenguas se consideran nacionales pero el número de personas que las hablan es muy diferente - alemán 62,8%, francés 22,9%, italiano 8,2% y romanche 0,5% -. La cultura de cada una de las áreas lingüísticas está influenciada en gran medida por la de los países vecinos con los que comparte la misma lengua. Las personas de nacionalidad extranjera que residen en Suiza aportan sus propias lenguas (21, 7%), son más de 1,8 millón de personas extranjeras (24,3%), de los cuales una quinta parte ha nacido en Suiza y pertenece a las segunda o tercera generación.

Suiza otorga una gran importancia a la calidad de la formación y posee una oferta amplia y diversificada en educación superior. El sistema escolar está fuertemente marcado por el federalismo, organizado de manera descentralizada¹. La Confederación, los cantones y los municipios se dividen las competencias: los cantones y municipios en la enseñanza obligatoria, la postobligatoria se gestiona conjuntamente entre los cantones y la Confederación. En Suiza la enseñanza de idiomas ocupa un lugar central en su sistema educativo². Asimismo, el currículo

¹ Esto significa que, en la práctica, conviven en Suiza 26 sistemas educativos, con diferencias bien notables. Aunque se están dando pasos hacia la homogeneización - el 1 de agosto de 2009 entró en vigor el Acuerdo para la Armonización de la Enseñanza Obligatoria - existe un abanico de posibilidades, tanto de *currícula* como de edades apropiadas para cursar las diferentes etapas, muy considerable.

² Buena muestra del valor que otorga la sociedad suiza al conocimiento de lenguas es el reconocimiento oficial del aprendizaje de la lengua de herencia de los alumnos en algunos de los cantones.

escolar presta una atención primordial a las lenguas extranjeras, en el que el español se contempla como segunda lengua no nacional, tras el inglés.

La presencia del Ministerio de Educación español en Suiza data aproximadamente de 1970, año en que se firmó un convenio con el Ministerio de Trabajo, a partir del cual comenzaron a crearse plazas de profesores españoles en Suiza para fomentar los vínculos culturales y lingüísticos de los residentes españoles con España. Este programa inicial dio paso a Agrupaciones de Lengua y Cultura Españolas (ALCE) que se crearon en 1985. Actualmente existen cuatro ALCE, cada una en una localidad emblemática: Berna, Ginebra, Lausana y Zúrich, atendiendo a más de 4.400 niños y niñas, en más de 100 aulas con un equipo humano de 37 profesores.

II Datos generales del país

Indicadores generales

Nombre oficial del país	Confederación suiza
Forma de estado	Estado federal (democracia dotada de un régimen parlamentario con instrumentos de democracia directa)
Superficie en km2	41.285 Km2
Población total	8.482.200 (31.12.2017)
Principales ciudades	Zurich (402.767, con aglomeración 1.354.000) Berna (133.115, con aglomeración 415.000) Ginebra (198.979, con aglomeración 585.000) Basilea (171.017, con aglomeración 543.300) Lausana (132.626, con aglomeración 415.000).
Lengua o lenguas oficiales	Alemán (62,8%), francés (22,9%), italiano (8,2%) y romanche (0,5%)
Otras lenguas socialmente relevantes habladas en el país	inglés, portugués, español (2,2%), serbo-croata
Composición étnica de la población según censos	Alemánicos: 65%; francófonos: 18%; italianófonos: 10% ; retorrománicos: 1%; otros: 6%
Composición religiosa de la población según censos	24,5 Protestantes 36,5 Católicos 5,9 Otras comunidades cristianas 5,2 Musulmanes 24,9 Sin confesión
Posición en el Índice de Desarrollo Humano (IDH)	0.939 en 2015

Fuente: Ficha País del MAEC³

³ http://www.exteriores.gob.es/Documents/FichasPais7suiza_FICHA%20PAIS.pdf

III Descripción del sistema educativo

Indicadores Educativos	
Tasa de alfabetización	99%
Edades límites de escolaridad obligatoria	7 – 16 años
Porcentaje del gasto público dedicado a educación	5,6% del PIB 17,2% del gasto público 35,4 millones de francos suizos,
Establecimientos educativos universitarios	12 Universidades (10 Universidades cantonales y 2 Universidades Técnicas Federales). 8 Escuelas Universitarias (7 públicas y 1 privada). 15 Escuelas Superiores de Pedagogía.
Número de profesores no-universitarios:	17.868 educación preescolar 48.595 educación primaria 34.442 educación secundaria obligatoria 12.129 educación secundaria post-obligatoria (sin contar FP).
Lenguas oficiales usadas en la enseñanza	Alemán, francés, italiano, romanche.

Fuente: OFS, Neuchâtel, 2018.



Viñedos de Lavaux, patrimonio de la Humanidad.

Sistema educativo suizo (simplificado)

Sistema Educativo				
	Etapas	Cursos	Niveles	Edad
Educación Básica y Secundaria	Educación Infantil	2	1 y 2	4/5-6/7
	Educación Primaria	6	De 3 a 8	6/7-12/13
	Educación Secundaria I Obligatoria (exigencias elementales)	2/3	De 9 a 10/11	11/13-16
	Educación Secundaria II Post-obligatoria: Bachillerato	3/4	De 10/11 a 13/14	15-18/20
	Educación Secundaria Post-obligatoria: Escuelas de Cultura General	3	De 10 a 12	15-18
	Educación Secundaria Post-obligatoria: Sistema dual Formación Profesional /Aprendizaje	2/4	De 10 a 11/13	15-17/20
Educación Universitaria	Estudios en Universidades y en Escuelas Politécnicas Federales	3/5 (+3 Doctorado)	De 1 a 3/5	Desde 18/20
	Estudios en Escuelas Universitarias			
	Estudios en Escuelas de Formación Profesional Superior			

Fuente: Espace de l'Europe. Annuaire statistique de la Suisse.⁴

Población Escolar

Población Escolar (Datos de 2017)	
ETAPA	ALUMNOS
Educación Infantil	170.758
Educación Primaria	486.813
Educación Secundaria I	247.539
Educación Secundaria II	365.559
Bachillerato	71.027
Formación Profesional	226.351
Otras (bachillerato profesional, formación general, formación transitoria y formación complementaria)	68.181
Educación Universitaria (Nivel terciario)	304.563
Formación profesional superior	56.658
Universidades, Escuelas Politécnicas Federales, Altas Escuelas Especializadas y Altas Escuelas Pedagógicas	247.905

Fuente: Office de la Statistique, (OFS), Neuchâtel⁵

⁴ <https://www.bfs.admin.ch/bfs/fr/home.html>

⁵ <http://www.bfs.admin.ch>

IV La enseñanza de lenguas extranjeras en el sistema educativo

El concepto de lengua extranjera en el sistema educativo suizo necesita ser matizado. La estructura lingüística del país hace que todas las lenguas oficiales del país puedan ser consideradas lo que comúnmente denominamos “lenguas extranjeras”. El término en Suiza se adapta a lenguas no maternas. Según datos de la última encuesta de la Oficina Federal de Estadística sobre el aprendizaje de lenguas extranjeras a nivel de la población general, en todas las zonas lingüísticas el inglés es la lengua no materna más estudiada. En este caso, se trata realmente de una lengua extranjera. Tras el inglés, en la zona alemana es el francés y en la zona francófona el alemán. En la zona italiana, sin embargo, es el italiano la lengua no materna más estudiada. El español es estudiado aproximadamente por un 10% de los encuestados.

En cuanto a las estadísticas exactas, la Oficina Federal de Estadística no ofrece datos sobre número de estudiantes de las distintas asignaturas. La situación en los diferentes cantones varía enormemente de unos a otros, pero en general las oficinas cantonales de estadística se limitan a publicar el número de estudiantes por cada nivel educativo, sin hacer referencia a las materias concretas que cursan ni a las opciones lingüísticas que eligen. Por ello, resulta imposible ofrecer tablas diferenciadas sobre la enseñanza de las lenguas no maternas.

A pesar de que en la Confederación Helvética se ha de hablar de 26 sistemas educativos diferentes (uno por cantón), se pueden encontrar rasgos comunes en lo que se refiere al estudio de las lenguas extranjeras.

Educación Primaria y Secundaria Obligatoria

En la mayoría de los cantones (20) el aprendizaje de la primera lengua nacional no materna comienza en el tercer año de Primaria, y la segunda lengua, el inglés en general, en el quinto curso de Primaria. En algunos cantones de la zona alemana se invierte la modalidad y el inglés se introduce en primer lugar, antes que la segunda lengua nacional.

En la Secundaria Obligatoria continúa el aprendizaje de estas lenguas hasta el último año, en el que ya los nuevos planes de estudio se proponen introducir una tercera lengua no materna como asignatura específica de modalidad. En muchos casos el español es la elegida.

Bachillerato

En los estudios de Bachillerato continúa el aprendizaje de dos lenguas extranjeras: una segunda lengua nacional y el inglés. Aparte de esto, **el alumno puede cursar otras lenguas extranjeras en la llamada “asignatura específica”**, que marcará su perfil académico. Esta materia se cursa hasta el final de los estudios de Bachillerato, con un cómputo total de horas de entre 500 y 700.

Como asignatura específica se puede elegir español en los institutos llegando a alcanzar, en tres o cuatro cursos, un nivel de B2 / C1. La asignatura específica se escoge entre una de las siguientes: lenguas antiguas (latín y/o griego), lenguas modernas (una tercera lengua nacional, inglés, español o ruso), física y matemáticas aplicadas, biología y química, economía y derecho, filosofía/ pedagogía/ psicología, artes plásticas y música.

En las Escuelas de Cultura General se cursa como primera lengua extranjera una segunda lengua nacional. Debe cursarse además una segunda lengua extranjera, que podrá ser una tercera lengua nacional, inglés o bien español.

Formación Profesional

La gran diversidad de estudios de Formación Profesional (unos 300 para unas 230 profesiones) no facilita una descripción sistematizada de la enseñanza de lenguas extranjeras en esta etapa, pero, de manera global, puede decirse que los planes de estudios de Formación Profesional prevén, por lo menos, la enseñanza de una lengua no materna (que generalmente es otra lengua nacional) y, en muchas ramas de formación –principalmente en las administrativas, comerciales e informáticas–, una segunda lengua extranjera, que es el inglés.

Facultativamente, pueden ofertarse otras lenguas extranjeras como complemento del plan de estudios obligatorio.

V La enseñanza del español como lengua extranjera

El español puede considerarse la tercera lengua no materna y la segunda lengua extranjera más estudiada en Suiza. Teniendo en cuenta que el país cuenta con cuatro lenguas nacionales a las que se da prioridad -y la presencia del inglés- puede considerarse un puesto satisfactorio. El español es una lengua atractiva para la población suiza tanto por su potencial de lengua de una cultura como por las posibilidades que ofrece para el desarrollo profesional. Se pueden encontrar librerías con una importante sección de libros en español en casi todas las ciudades de un país muy aficionado a la lectura. Las Agrupaciones de Lengua y Cultura realizan numerosos ciclos de cine español, a los que asisten tanto suizos como residentes españoles, y las universidades mantienen una actividad continuada en torno a conferencias, charlas, debates con figuras muy destacadas de la actualidad literaria y erudita de la lengua española. Existen varias asociaciones de hispanistas y de amigos de la lengua española, así como una asociación muy activa de profesores suizos de español (ASPE).

El profesorado suizo de español cuenta con titulación universitaria superior y ha debido cursar dos años en las Escuelas Universitarias de Pedagogía, con un alto nivel de exigencia. La formación continua del profesorado es financiada por los centros docentes suizos en aquellas instituciones elegidas por los profesores para seguir formándose. Para acceder a la función docente es necesario pasar una selección en la que el centro y su dirección juegan un papel importante, aunque la palabra final la tiene una comisión escolar en la que intervienen diferentes sectores de la comunidad educativa. El profesor suizo goza de gran autonomía a la hora de elegir libros, métodos, tareas, etc., aunque se procura coordinar dentro de los departamentos con sus compañeros, sin estar obligado a seguir los métodos y materiales del departamento.

El punto álgido de la enseñanza del español en Suiza lo constituye el examen de Madurez Federal, en el que los alumnos que hayan elegido la asignatura de español como asignatura específica se examinarán de ella. Así mismo, el *trabajo final de madurez* es un amplio trabajo de investigación que puede versar sobre temas de actualidad cultural española. Los alumnos deben presentarlo a principios del último año de Bachillerato, en español, ante una comisión de profesores examinadores.

Educación Secundaria y Bachillerato

La entrada en vigor del nuevo Reglamento de Reconocimiento de los Títulos de Bachillerato en 1995 comportó una introducción sistemática del español en el Bachillerato y una regulación de su lugar en el plan de estudios, así como de las horas que se le dedican. La introducción de este reglamento llevó consigo, en cifras globales, un incremento del número de alumnos que cursan español en esta etapa aunque ahora, tras un período de estabilidad, se percibe una disminución del número de alumnos que optan por esta materia de especialidad.

Las estadísticas oficiales no proporcionan el número de estudiantes matriculados en cada asignatura. Según los datos recogidos por la Consejería de Educación de la Embajada de España, provenientes de los Departamentos de Educación de los diferentes cantones durante el último trimestre del curso 2017-2018, en Suiza existen 170 institutos cuyos títulos de Madurez Federal son reconocidos por el cantón y por la Confederación. En 114 de ellos se puede cursar español como asignatura específica; en 15 institutos más, por lo menos, se puede cursar español como asignatura facultativa. En conclusión, en un 70% de Escuelas de Madurez suizas se puede seguir algún tipo de estudios de español.

La siguiente tabla recoge los datos mencionados en los párrafos anteriores:

ALUMNOS DE SECUNDARIA II EN CENTROS PÚBLICOS SUIZOS				
CANTÓN	Nº DE CENTROS	OPCIÓN ESPECÍFICA	OPTATIVA	TOTAL
Aargau	6	67	470	537
Appenzell Innerrhoden	1	50		50
Appenzell Ausserrhoden	1	1		1
Basilea Ciudad	3	302	27	329
Basilea Campiña	5	400	60	460
Berna	10	340		340
Friburgo	5	350		350
Ginebra	10	1331		1331
Glarus	1	13		13
Grisones	6	9		9
Jura	1	94		94
Liechtenstein ⁶	1	66		66
Lucerna	9	155		155
Neuchâtel	2	155		155
Nidwalden		0		0
Obwalden		0		0
Schaffausen	1	55	51	106
Schwyz	3	116		116
Solothurn	2	152		152
St. Gallen	5	119		119
Thurgau	3	177	52	229
Ticino	5	359		359
Uri	1	37		37
Valais	5	185		185
Vaud	10	860		860
Zug	4	120	30	150
Zürich	15	2375		2375
Totales	115	7888	690	8578

Fuente: Elaboración propia

⁶ Lichtenstein es un país independiente, pero se incluye por su enorme relación con Suiza y porque existe presencia de la Consejería a través de un aula de ALCE.

TOTAL ALUMNOS BACHILLERATO	TOTAL ALUMNOS CON ESPAÑOL, MATERIA ESPECÍFICA	PORCENTAJE
71.027	7.888	11,10 %

Fuente: Elaboración propia

Considerando la naturaleza y el enorme peso lectivo que tiene la materia específica en todos los sistemas educativos cantonales, y la competencia de la asignatura de Español con asignaturas como Química, Biología, Economía o Derecho, se puede concluir que existe un gran interés por el español, concebido ya no como lengua extranjera, sino como asignatura que abre las puertas a determinados estudios superiores.

Con respecto al profesorado, alrededor de 300 profesores imparten clases en los estudios de Bachillerato, de ellos algo más de 200 en la zona alemana, unos 90 en la francófona y 6 en la Suiza de habla italiana. No todos ellos trabajan a tiempo completo ni todos imparten exclusivamente español: un 30% está impartiendo 6 horas semanales o menos, bien porque compagina la enseñanza de esta lengua con otra materia, bien porque tiene un contrato a tiempo parcial; el 34% del profesorado imparte entre 7 y 12 horas; un 29%, entre 13 y 19 y, un 7% imparte 20 horas semanales o más.

En relación con el número de profesores de español que emplea cada instituto, algo más del 50% cuenta con uno o dos profesores. Alrededor de un 35% los que integran en su plantilla a tres o cuatro profesores. La presencia de más profesorado es puramente testimonial.

La mayoría de profesores que imparten clase de español en Suiza son de origen helvético (alrededor del 60%), mientras que los hispanófonos conforman el resto.



Gymnasium Kirchenfeld en Berna

Formación Profesional

La oferta de español en la Formación Profesional es sumamente limitada, y los nuevos planes de estudio no incluyen el español en ninguna de las ramas profesionales. La única posibilidad de cursar estudios de español es a través de las asignaturas facultativas, ofertadas por los centros según la demanda y situadas normalmente en horario extraescolar. La nota de estas asignaturas suele constar en el boletín, pero no es relevante para la promoción de curso.

Educación Universitaria

En Suiza se puede estudiar español en ocho universidades que se ubican en las siguientes ciudades: Basilea, Berna, Friburgo, Ginebra, Lausana, Neuchâtel, St. Gallen y Zúrich.

En el semestre de otoño 2007-08, todos los planes de estudios de las universidades suizas habían sido adaptados al sistema de dos niveles (Bachelor y Máster). Desde el punto de vista estructural, la reforma de Bologna se considera acabada. (Fuente: CRUS)

De acuerdo con el sistema federal suizo, la estructura y el funcionamiento son distintos en cada una de ellas: en algunas existe una sola cátedra para Lengua y Literatura (tanto española como hispanoamericana); otras poseen dos cátedras, una de Lengua y otra de Literatura, o una cátedra de Literatura española y otra de hispanoamericana. Por otra parte, algunos profesores comparten la enseñanza del español con la del portugués o la del italiano.

De un total de 145.946 universitarios en el conjunto de Suiza⁷, los estudiantes matriculados en los Departamentos de Español son un total de 1.272, a los que hay que sumar los 172 de St. Gallen (82 inscritos en Bachelor y Máster y 90 en cursos de lengua), donde el español se estudia únicamente como segunda especialidad dentro de la carrera de Economía-Jurisprudencia.

La distribución por universidades, teniendo en cuenta tanto los que hacen español como primera especialidad, como los que lo estudian como segunda especialidad o como asignatura optativa, es la siguiente:

Estudiantes Universitarios		
UNIVERSIDAD	Nº TOTAL DE ESTUDIANTES	Nº DE ESTUDIANTES DE ESPAÑOL
Basilea	13.451	90
Berna	17.069	120
Friburgo	10.576	111
Ginebra	16.600	120
Lausana	14.975	302
Lucerna	2.950	0
Neuchâtel	4.146	Sin datos
St-Gall	8.884	173
Suiza Italiana	2.740	130
Zúrich	26.434	1067
Escuela Politécnica Federal Lausana	10.442	Sin datos
Escuela Politécnica Federal Zúrich ²	20.032	Datos integrados en Zúrich
Instituto de Altos Estudios Internacionales y Desarrollo (Ginebra)	2.373	Sin datos
TOTALES	150.672	2.113

Fuentes: Office de la Statistique (OFS), Neuchâtel⁸. Elaboración propia.

⁷ Fuente: Oficina Federal de Estadística, Neuchâtel, Datos del curso 2017-2018 para el número total de estudiantes y datos recogidos del profesorado de español de las Universidades.

⁸ <http://www.bfs.admin.ch>

En cuanto al profesorado, el número de docentes de español en las universidades suizas puede estimarse en alrededor de cincuenta, con una media de cinco docentes por universidad. Los que imparten tanto Lengua como Literatura son el 39% del conjunto; los que enseñan Literatura, el 37%, y los dedicados a la Lengua, el 24%.

Enseñanza privada y no reglada

Por otra parte, existen instituciones de enseñanza reglada privadas en las que el español se estudia, tanto como asignatura específica como opcional, pero ni la Oficina Federal de Estadística ni los Departamentos de Educación cantonales ofrecen datos al respecto.

Adicionalmente, el español es estudiado en academias, universidades populares y centros de idiomas privados. La situación de enseñanza de lenguas en estos centros, tomando como referencia el número de alumnos de la Klubschule Migros, la principal institución de este tipo con filiales en todo el país, es la siguiente:

Primera lengua estudiada: alemán (45.718 alumnos).
 Segunda lengua estudiada: inglés (21.979 alumnos).
 Tercera lengua estudiada: francés (15.475 alumnos).
 Cuarta lengua estudiada: español (11.021 alumnos).
 Quinta lengua estudiada: italiano (9.550)

No se puede perder de vista que las lenguas nacionales son estudiadas mayoritariamente por la población de origen extranjero que vive en Suiza. Por ello, es destacable la enorme presencia del español en este tipo de enseñanza, que ha superado ya al italiano, lengua nacional suiza.

Instituto Cervantes

Aunque no dispone de un centro en el país, el Instituto Cervantes realiza diferentes acciones en Suiza, relacionadas esencialmente con la certificación lingüística y coordinadas desde el centro de Lyon. Eso no ha impedido que la colaboración de la Consejería de Educación de la Embajada haya continuado durante todos estos años y siga siendo muy importante en estos momentos.

DELE

En 2014 se comienza a administrar el nivel A1 escolar y en 2015, el A2/B1, nivel con doble salida, novedoso en el dominio del español, adaptado a la demanda de un público escolar, inmerso en el proceso de aprendizaje de la lengua. Esta oferta de niveles escolares ha llevado a la creación de centros de examen en centros educativos tales como ZIS-Zurich International School, en Adliswil, la International School of Central Switzerland, en Cham, la École Française de Lausanne Valmont, además de ofrecerlo también en los centros ya constituidos previamente.

VI Presencia del Ministerio de Educación y Formación Profesional

El Ministerio de Educación y Formación Profesional cuenta con una Consejería de Educación en Suiza, adscrita a la Embajada de España en Berna, que se encarga de dirigir, coordinar y gestionar

la acción educativa española en Suiza y Austria, así como de promover y difundir la lengua y la cultura españolas a través de los programas existentes, sobre todo el de Agrupaciones de Lengua y Cultura Españolas.



Consejería de Educación de la Embajada de España en Berna

Agrupaciones de Lengua y Cultura Españolas

Las clases de Lengua y Cultura contribuyen a hacer posible que los hijos de los residentes españoles en Suiza alcancen un elevado nivel de competencia en español, además de mantener los vínculos culturales con España y con la lengua de sus padres, siempre dentro de un espíritu intercultural.

En Suiza funcionan actualmente cuatro Agrupaciones de Lengua y Cultura Españolas: Berna, Ginebra, Lausana y Zúrich, que atienden a un total de 4.599 alumnos. Cada agrupación está formada por aulas, que pueden tener uno o más grupos de alumnos, y están ubicadas en centros públicos suizos.

Datos de las ALCE de Suiza del curso 2018-19				
AGRUPACIÓN	Nº AULAS	Nº GRUPOS	Nº PROFESORES	Nº ALUMNOS
BERNA	35	89	11	1353
GINEBRA	12	62	8	1040
LAUSANA	16	49	7	754
ZURICH	40	91	11	1452
TOTALES	103	291	37	4599

Fuente: elaboración propia

Adscritos a las Agrupaciones de Lengua y Cultura españolas trabajan 37 profesores, de los cuales 29 son funcionarios desplazados desde España, pertenecientes a los cuerpos de Maestros, de Profesores de Enseñanza Secundaria y de Profesores de Escuelas Oficiales de Idiomas y 8 contratados locales españoles residentes en Suiza.

Profesorado de las ALCE de Suiza			
AGRUPACION	Funcionarios	Contratados	Total
BERNA	8	3	11
GINEBRA	7	1	8
LAUSANA	6	1	7
ZÚRICH	8	3	11
TOTALES	29	8	37

Fuente: elaboración propia

Se trata de clases complementarias de lengua y cultura españolas fuera del horario escolar, que se imparten en centros públicos suizos, con una gran dispersión geográfica, diversidad de lenguas y situaciones administrativas, y variedad de situaciones y de planteamientos por parte de las autoridades suizas en la consideración de las clases de Lengua y Cultura Españolas. Las familias deben, a veces, recorrer distancias largas para llevar a sus hijos a las clases.

Las enseñanzas se imparten en modalidad semipresencial, utilizando para la enseñanza en línea la plataforma educativa *Aula Internacional*. La coordinación del profesorado no siempre puede ser presencial y se realiza en cierta medida por medios telemáticos.

Las Agrupaciones de Lengua y Cultura Españolas vienen sufriendo fluctuaciones en cuanto a la matrícula debido a ciclos migratorios de los españoles fundamentalmente. Por un lado, la disminución experimentada hace algunos años se debe a la integración total de la tercera generación de emigrantes españoles en el país, con la progresiva desvinculación de sus orígenes. Y por otro, el reciente incremento responde a la llegada de nuevos emigrantes diplomados de España.

Evolución del programa				
	2015-16	2016-2017	2017-2018	2018-2019
Alumnado	4.268	4.223	4.378	4.599
Profesorado	40	39	38	37

Fuente: elaboración propia

Formación del profesorado

La Consejería de Educación organiza cursos de actualización didáctica de la lengua y la literatura españolas para profesores que ejercen su labor en las Agrupaciones de Lengua y Cultura Españolas, en el marco del sistema educativo suizo y en el contexto de la enseñanza no reglada. Estos cursos también están abiertos a los profesores suizos de español. Los temas de formación responden a las necesidades demandadas por los docentes o a las demandas de las autoridades educativas: actualización cultural, invitación a un escritor de literatura juvenil premiado, etc.

Estancias profesionales

Este programa se encarga de facilitar la visita pedagógica de profesores españoles en los centros suizos y viceversa. Al haber 26 autoridades educativas y tres zonas lingüísticas en el país existe una variedad considerable de posibilidades. Estas estancias son una oportunidad para conocer el sistema educativo suizo y plantear un posible intercambio de alumnos en el futuro. Por ejemplo, durante el curso escolar 2018-19 tendrá lugar un intercambio de alumnos entre el IES Leonardo de Chabacier de Calatayud (Zaragoza) y el Gymnasium Kirchenfeld de Berna. Igualmente, en el sentido inverso, el programa de estancias profesionales de docentes suizos en centros españoles promueve el conocimiento de los centros españoles (calendario, estructura, materiales, alumnado, colaboración con las instituciones) interesante para el profesorado suizo no sólo de español.

Centro de Recursos Didácticos

El Centro de Recursos Didácticos se encuentra en la propia Consejería de Educación y está abierto a toda la comunidad educativa del español en Suiza, para quien existe un servicio de consulta y préstamo. En él se pueden encontrar manuales de enseñanza de ELE, material audiovisual, producciones cinematográficas españolas en DVD y una amplia selección de literatura española.



I Congreso internacional de literatura gráfica en español, organizado por la Consejería de Educación y la Universidad de Basilea

Otras actividades de promoción del español

Intercambios de alumnos y becas para profesores suizos

La Consejería apoya los intercambios de alumnos facilitando los contactos entre centros suizos y españoles, para fomentar las relaciones entre profesores y alumnos de ambos países, posibilitar el acercamiento de las dos culturas y potenciar el interés de los alumnos por las lenguas.

Asimismo, facilita los trámites en la concesión de becas ofrecidas por las instituciones españolas para los profesores suizos de español.

Proyecto EOL (Escuela Abierta a las Lenguas)

Este proyecto, iniciado en 1992, va dirigido a grupos de alumnos de Infantil y primer ciclo de Primaria de la escuela de Ginebra. En el curso 2018-19 participa una profesora de la ALCE con 5 intervenciones a lo largo del curso en 10 escuelas suizas. El objetivo primordial es el de difundir entre los alumnos de Infantil y primeros cursos de Primaria el respeto y el interés por la diversidad cultural que se manifiesta a través de las diferentes lenguas de una comunidad.

Colaboración con el Gymnasium Münsterplatz

La Consejería colabora con el Gymnasium Münsterplatz de Basilea, a través de un profesor a tiempo parcial (4 horas semanales) de la ALCE de Berna.

Actividades culturales

Los profesores de las ALCES organizan cada año en todas las agrupaciones un ciclo de cine español e hispanoamericano, partiendo de las películas que en cada ejercicio pone el Ministerio de Cultura a nuestra disposición. Cada agrupación edita un pequeño folleto con el programa e información útil sobre fechas, lugar de exhibición y características de las películas programadas. También organizan viajes culturales y educativos anuales con alumnos a España.

Relaciones institucionales

Se han continuado las relaciones institucionales con la CDIP/EDK (Conferencia Suiza de Directores Cantonales de Instrucción Pública) y con las autoridades educativas cantonales. También con las autoridades federales, en especial la Secretaría de Estado de Educación, Investigación e innovación.

Se ha incrementado también nuestra asistencia a actos académicos en las universidades suizas (Ginebra, Neuchâtel, Lausana, Friburgo, Berna, Zúrich) y a reuniones con algunos de los jefes de los Departamentos de Español (Ginebra, Lausana, Berna, Friburgo, Basilea y St. Gallen).

Existen contactos constantes con los Consejos de Residentes Españoles, con los representantes del Consejo de la Ciudadanía Española, algunos de cuyos representantes residen en Suiza, como la presidenta de la comisión de Educación. Con asociaciones de padres también hay contactos.

En colaboración con el CIDEAD, la Consejería efectúa labores de información y convocatoria de los alumnos para la realización de las evaluaciones presenciales, así como la supervisión de las mismas.

Convalidaciones y homologaciones

La Consejería mantiene un servicio de información y orientación en materia de equivalencias de estudios, en general, entre los sistemas educativos de Suiza y España. Asesora a los interesados en la preparación de la documentación necesaria para los expedientes de homologación, convalidación o reconocimiento de títulos.

Asimismo, se atienden las consultas de titulados españoles que desean homologar o reconocer sus títulos en Suiza. Dado que este trámite es competencia de diferentes autoridades suizas, en función de la naturaleza de los títulos, la Consejería hace una labor de orientación, facilitando a los interesados el acceso a las vías de trámite ante los organismos suizos competentes.

VII Conclusión

El sistema educativo suizo se caracteriza por su carácter eminentemente público, su amplia descentralización competencial, la gran autonomía de los centros, la gran importancia otorgada a la Formación Profesional y la complejidad de la estructura de la enseñanza de idiomas. Ello hace que el español sea una de las varias lenguas en concurrencia con otras nacionales y extranjeras que solicitan un hueco en la trayectoria educativa del alumnado. La demanda de español es también muy elevada fuera del sistema escolar, en el sector privado de enseñanza de idiomas. El Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE) es un título reconocido y apreciado en los ámbitos laborales.

Al mismo tiempo, resulta muy difícil abrir nuevos espacios de entrada a programas institucionales del Ministerio de Educación, que puedan insertarse en el complejo panorama educativo suizo.

Por ello, las clases de Lengua y Cultura Españolas, en horario extraescolar, han sido el programa que ha podido compatibilizar ambos aspectos, el interés por el español y la dificultad de su introducción reglada en el sistema. La asignatura de español en la Secundaria no obligatoria, a pesar de la disminución de alumnado, sigue gozando de gran aceptación como asignatura de modalidad (*Schwerpunktfach*) y como asignatura opcional (*Fakultativ*), con un profesorado nativo o muy bien capacitado.

Respecto a las cuatro Agrupaciones de Lengua y Cultura Españolas (ALCE), durante los dos últimos cursos escolares se ha revertido la tendencia a la baja en el número de alumnos inscritos en estas clases, debido a la nueva afluencia de emigrantes españoles. El español cuenta con el activo de los vínculos históricos proporcionados por la emigración española y de otros países hispanohablantes, que hacen que el ciudadano medio suizo esté familiarizado con la lengua y la cultura hispánicas y se sienta atraído por sus manifestaciones culturales y le sean familiares (literatura, cine, gastronomía, deporte, etc.). La presencia de la lengua española y los nuevos retos de futuro a los que responde nuestra lengua con fuerza por su situación en el mundo hacen posible que las situaciones de estabilidad y crecimiento de los programas educativos españoles en Suiza tengan vías de futuro.

Referencias

Información sobre el país

www.swissworld.org	Swissworld, publicación de Präsenz Schweiz
www.myswitzerland.com	Oficina de Turismo
www.swissinfo.org	Radio Internacional Suiza
www.lexas.net	Lexas Information Network
www.bfs.admin.ch	Oficina Federal de Estadística

Información sobre la educación

www.edk.ch	Conferencia de Directores Cantonales de Educación
www.crus.ch	Conferencia de Rectores de Universidades suizas

www.dbk.ch
www.fms-ecg.ch

Conferencia Suiza de Departamentos de Formación Profesional
Conferencia de Directores de Escuelas de Cultura General

Información sobre el español

www.mecd.gob.es/suiza/
www.vsg-aspe.ch/

Página web de la Consejería de Educación en Suiza
Página de la Asociación Suiza de Profesores de Español

En el siguiente enlace se encuentra una amplia información de los Departamentos de español de los centros de Secundaria y universitarios de Suiza: www.mecd.gob.es/suiza/enlaces.html

Glosario de términos educativos

Enseñanza obligatoria

Primarschule/École Primaire
Kindergarten/École infantine
Obligatorische Schule/École obligatoire
Sekundarstufe I/Degré secondaire I

Sekundarstufe II/ Degré secondaire II

Berufsfachschule/École professionnelle spécialisée
Berufsmatura/Maturité professionnelle
Berufsschule/École professionnelle
Berufliche Grundbildung (Lehre)/
Formation professionnelle initiale (apprentissage)
Fachmittelschule/École de culture général
Gymnasium/Gymnase, Lycée
Matura/Maturité gymnasiale
Maturaarbeit/Travail de maturité
Maturaabschluss/Certificat de maturité
Eidgenössisches Berufsattest/
Attestation fédérale de formation professionnelle
Eidgenössisches Fähigkeitszeugnis/
Certificat fédéral de capacité
Berufsmaturität/Maturité professionnelle

Tertiärstufe/Degré tertiaire

Höhere Fachschule/École supérieur
Fachhochschule/Haute école spécialisée
Pädagogische Hochschulen/Haute École
Pédagogique
Universitäre Hochschulen/Haute École
Universitaire Universidad/Escuela Superior Univ.
Eidgenössische Technische Hochschule/
École Polytechnique Fédérale

Obligatorische Schule/École obligatoire

Escuela Primaria
Escuela infantil
Enseñanza obligatoria
Secundaria obligatoria

Enseñanza postobligatoria

Escuela especializada de F.P.
Certificado de madurez profesional
Escuela de FP
FP inicial (aprendizaje)
Escuela de cultura general
Instituto de bachillerato
Bachillerato
Trabajo final de Bachillerato
Título de Bachillerato
Certificado Profesional Federal
Certificado Federal de Capacidad
Título de Bachillerato por vía FP

Enseñanza superior

Escuela Profesional Superior
Escuela Superior Especializada
Escuela Superior de Pedagogía
Escuela Politécnica Federal